

## SLOVO STAROSTKY

Vážený spoluobčané,  
léto je za námi, to ale v žádném případě neznamená, že bychom se připravovali k zimnímu spánku. Dokončují se práce na rekonstrukci Radyňské ulice. Věřím, že v době vydání RL už bude zprovozněna v celém úseku. Bylo dokončeno zateplení mateřské školy ve Starém Plzenci. Tuto akci jsme spolufinancovali pomocí dotace z Operačního programu životního prostředí. Převzali jsme malotraktor, který jsme pořídili rovněž z dotace ze Státního zemědělského intervenčního fondu. V letošním roce bude ještě opravena střecha na Domě s pečovatelskou službou na Malé Straně, na kterou jsme získali dotaci z Plzeňského kraje. A tak jak jsme slíbili, budou v letošním roce



opraveny další místní komunikace - Kollárova, Tomášková a Elišky Krásnohorské. Firma Strabag, která podala nejvýhodnější nabídku, zahájí práce první týden v říjnu. Z rozpočtu města uhradíme na tuto opravu částku cca 2,3 mil. Kč. Práce pokračují i na kanalizaci v Sedlci a na Malé Straně. Stavba pokračuje podle harmonogramu a jsme zhruba v polovině stavby. Prostavěno je cca 120 mil. Kč. Vodovod v Sedlci je již dokončen a nyní je zapotřebí realizovat i přípojky. Vodovodní řad může být kompletně zprovozněn, kanalizační přípojku je zapotřebí napojit z řadu mimo komunikaci. Aktuální je realizace přípojek v Tymákovské ulici, kde bude v říjnu upraven finální povrch krajské komunikace. Ti z Vás, kteří mají zájem o připojení vodovodu v Tymákovské ulici a ještě nemají územní souhlas, je zapotřebí, aby si uvedené urychleně vyřídili na stavebním úřadu MěÚ, paní Šulová, tel. 377 183 647,

mail: [sulova@staryplzenec.cz](mailto:sulova@staryplzenec.cz), tak aby se pak nezasahovalo do nového povrchu komunikace. Současně musí mít uzavřenou smlouvu s Vodárnou o odběru pitné vody. V této souvislosti jsme připraveni poskytnout občanům půjčku z fondu rozvoje bydlení na zřízení kanalizační přípojky. **Podmínky poskytnutí půjčky včetně splátkové „kalkulačky“ naleznete uvnitř RL** (např. při půjčce 25.000,- Kč na 4 roky činí měsíční splátka 553 Kč). Více informací ohledně půjček na kanalizační přípojky jsou k dispozici na MěÚ, paní Fajtová, tel. 377 183 645, mail: [fajtova@staryplzenec.cz](mailto:fajtova@staryplzenec.cz) nebo na webových stránkách města [www.staryplzenec.cz](http://www.staryplzenec.cz) v oddílu Aktuality.

Současně realizujeme restrukturalizaci městského úřadu. K 31.12.2013 bude zrušena příspěvková organizace Bytové hospodářství (BH), kdy část agendy již převzala spo-

*pokračování na str. 5*

## RADOUŠOVY HRY NA HRADU RADYNI

Již 8. rokem svolává pán hradu Radouš svoji družinu z lesů radyňských. Víly, čerti, skřítkové, čarodějnice a strašidla všeho druhu opět mají připraveny soutěže podle pověstí, které k hradu Radyni patří od nepaměti. Děti i jejich rodiče opět zažívají spoustu radosti a veselí, hudby a tance. Radoušovy hry rok od roku probouzejí v každém, kdo k hradu zavítá, chuť tvořit, smát se a dovádět. Přesně podle představ již hodného vládce hradu i jeho okolí.

Vzácná pospolitost září do kraje a všichni už se těšíme na příští Radoušovy hry, které se staly krásnou novou tradicí v kraji pod Radyní. Poděkování patří Občanskému sdružení Hůrka a Radyně, společnosti pro zvelebování kulturních a historických památek ve Starém Plzenci, K-Centru téhož města a spoustě dobrovolníků, kteří dokázali zajistit vše potřebné, aby spokojenost a bezpečí vládly po celou dobu her.

Z bohatého programu můžeme připomenout folklorní soubor Úslaváček ZUŠ Starý Plzenec, vystoupení dětí MŠ Starý Plzenec, skupinu historického šermu Harciři z Rokycan, středověké živé obrazy a



Radouš se svojí družinou

Foto: Eva Vlachová

středověkou hudbu Miritis.

Po celou dobu se v hradu i podhradí procházel Radouš a těšil se z radosti všech, které potkával. Bohatý doprovodný program zaujal mnoho návštěvníků: skákací hrad, ukázky kovářského umění a středověké rytířské výzbroje a výstroje, výroba obrázků s čarodějnicí, kolečková akrobacie, strašidelný hrad, lanová dráha. A to hlavní. Soutěže podle pověstí. Jakých? Černý Honza a zakletý vydřiduch aneb

Jízda s kolomazí, Hromobití aneb Hledání Radoušova medailonku, Dravá zvěř, jen se jí střež aneb Lov medvěda oštěpem, Lesy plné zvěře aneb Lov jelena, Rejdy, všesok a divné kejklárny aneb Boj se strašidly, Poklady se otvírají aneb Pes, truhlice, slepice a poklad, Radoušovo putování aneb Jak Radouš k Radyni přišel.

Eva Suttnerová

*pokračování na str. 12*



# ZE ŽIVOTA MĚSTA

## INFORMACE ZE SCHŮZÍ RADY MĚSTA STARÉHO PLZENEC

19. schůze – 22. srpna 2013

### RM

- **schválila** uzavření smlouvy o dílo se společností Plzeňský lesprojekt, a. s. na zpracování lesního hospodářského plánu pro městské lesy na období 2015-2024;
- **vzala na vědomí** žádost manželů Děkanovských o úpravu povrchu komunikace ve Sladkovské ulici vzhledem k riziku zaplavování přilehlých pozemků a uložila stavebnímu technikovi města posoudit situaci a předložit návrh řešení;
- **vzala na vědomí** rozpis cvičebních hodin v sokolovně, provozní řád tělocvičen a venkovního hřiště a **uložila** vedoucímu BH zjistit zájem uživatelů sokolovny o prázdninový provoz a dohodnout způsob jeho zajištění;
- **souhlasila** s umístěním reklamy společností Bohemia Sekt, s. r. o. na štítu budovy radnice a na pozemku města na Masarykově náměstí podle předloženého návrhu;
- **vzala na vědomí** petici občanů, vyjadřující nesouhlas s umístěním sběrného dvora na pozemku parc. č. 155/1 v k. ú. Sedlec a žádost o jeho umístění v jiné lokalitě města. Podle výsledku místního šetření na předmětném pozemku provedeného za účasti projektanta však na tomto pozemku v současné době výstavbu sběrného dvora

### OBSAH

ÚVODNÍK.....	1,5
ZE ŽIVOTA MĚSTA.....	2,3,4
EKOLOGIE.....	5
DOPRAVA.....	5
SERIÁL.....	5,6,7
KULTURA.....	8,9
NAŠE ŠKOLY.....	9
SPOLEČENSKÉ ORGANIZACE .....	10
STALO SE.....	11,12
SPOLEČENSKÁ KRONIKA.....	13
SPORT.....	13
INZERCE.....	13,14,15,16

realizovat nelze. RM **uložila** MěÚ informovat petenty o této skutečnosti;

- **schválila** rozpočtové opatření č. 8/2013, kterým se navyšují rozpočtové příjmy a výdaje města v roce 2013 o stejnou částku 30.000 Kč z důvodu městem přijaté dotace od Ministerstva pro místní rozvoj na opravu bytu poškozeného povodní v roce 2013;
- **souhlasila** s vyhlášením poptávkového řízení na zhotovitele stavebních prací při realizaci zamýšlené opravy povrchů místních komunikací v ulicích Elišky Krásnohorské, Kollárova a Tomáškova a **jmenovala** komisi pro výběr zhotovitele;
- **souhlasila**, na podnět Zdeňky Komínkové, s umístěním kontejneru pro sběr použitého textilu na pozemku města v Nerudově ulici a uzavřením příslušné smlouvy o poskytnutí služeb se společností Diakonie Broumov, s. r. o.;
- **vzala na vědomí** informaci jednatele společnosti PRONAP, s. r. o. o vývoji zakázek v nadcházejícím období a o hospodářském výsledku společnosti za měsíc červenec 2013 a vyslovila nespokojenost s tímto výsledkem;
- **schválila** uzavření smlouvy se společností Stivín Quodlibet Systém, společnost s ručením omezeným o zprostředkování koncertu flétnisty Jiřího Stivína, který se uskuteční v Bohemia Sekt Centru 18.02.2014;
- **schválila** uzavření dodatku ke smlouvě s Plzeňskými dopravními podniky, a. s. o zajištění provozu nočních autobusových spojů o sobotách, nedělích a ve dnech pracovního klidu s účinností od 31.08.2013.

20. schůze – 4. září 2013

### RM

- **stanovila**, na základě usnesení ZM ze dne 29.07.2013 o zrušení organizační složky Pečovatelská služba k 31.12.2013, působnost v realizaci poskytování pečovatelské služby od 01.01.2014 Městskému úřadu, odboru sociálnímu a správnímu v omezeném rozsahu, tj. pouze pro obyvatele na území města;
- **souhlasila**, na žádost občanů, s posunem času odjezdu autobusu linky MHD č. 51 ze Starého Plzeňce, zastávka Vilová Čtvrť v

pracovní dny z 07:18 hodin na 07:10 hodin z důvodu návaznosti tohoto spoje na linku č. 30 v zastávce Plzeň, Milady Horákové;

- **jmenovala** komise pro otevírání obálek a pro hodnocení nabídek ve výběrovém řízení na zakázku malého rozsahu – svěření bytů ve vlastnictví města do správy odborné firmě včetně pronájmu plynových kotlen v bytových domech čp. 99 v Sedlci, čp. 194 v Havlíčkově ulici a čp. 1143 v ulici Svatopluka Čecha;
- **vzala na vědomí** žaloby podané na město Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových Okresnímu soudu Plzeň-jih ve věci sporného vlastnictví k pozemkům vedeným dříve v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 1, tj. ve vlastnictví ČR s právem hospodaření pro MěNV Starý Plzeňec, včetně doporučení právního zástupce města JUDr. Tesaře ke změně ustanovení schválené smlouvy o výpůjčce části žalobou dotčeného pozemku parc. č. 1053/25 v k. ú. Starý Plzeňec a **souhlasila** s uzavřením smlouvy o výpůjčce výše uvedeného pozemku s obecně prospěšnou společností Pomocné tlapy ve znění doporučeném JUDr. Tesařem;
- **souhlasila** se zadáním zpracování projektové dokumentace pro územní řízení a stavební povolení stavby Rekonstrukce kanalizace v Jiráskově ulici a napojení firmy PRONAP s. r. o. Ing. Zdeňku Černému podle jím předložené nabídky;
- **souhlasila** s uzavřením mandátní smlouvy se společností DOMOZA projekt, s. r. o. pro vypracování zadávacího řízení pro výběr zhotovitele projektu „Regenerace parkových úprav Lokality Hůrka ve Starém Plzeňci“ včetně monitoringu tohoto projektu;
- **souhlasila** s přidělením bytu v domě s pečovatelskou službou čp. 194 v Hollmanově ulici Vladimíru Lierovi;
- **souhlasila** s přidělením bytů v domě čp. 99 v Sedlci Věře Drahoňovské, Ivaně Schlaferové a Sabině Dudášové;
- **schválila** uzavření dodatku ke smlouvě o dílo se společností SILBA – Elstav, s. r. o. na realizaci stavby zateplení budovy Mateřské školy Starý Plzeňec v předloženém znění.

*pokračování na str. 3*

pokračování ze str. 2

**21. schůze – 10. září 2013****RM**

- **vzala na vědomí** zápis ze schůze stavební komise dne 21.08.2013;
- **vzala na vědomí** dojednaný návrh do-

datku ke smlouvě s VODÁRNOU PLZEŇ, a. s. o provozování vodovodu a kanalizace o prodloužení doby provozování vodovodu a kanalizace ve městě do konce kalendářního čtvrtletí po kolaudaci staveb „Kanalizace Malá Strana, Sedlec a rozšíření ČOV Starý Plzenec“ a „Rozšíření vodovodní sítě v Sedlci“ v souladu s metodikou OPŽP a

**uložila** MěÚ zveřejnit záměr města o prodloužení pronájmu uvedené infrastruktury a návrh dodatku předložit ke schválení ZM;

- **souhlasila**, na základě jednání s dotčenými orgány, s trvalým zachováním současného dočasného dopravního řešení na komunikacích v křižovatce ulic Jungmanova a Bezručova podle návrhu Policie ČR.

## INFORMACE ZE ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA STARÉHO PLZENEC

**22. zasedání – 16. září 2013****ZM**

- **vzalo na vědomí** mezitímní účetní závěrku města k 30.06.2013;
- **vzalo na vědomí** rozbor hospodaření města k 31.07.2013;
- **schválilo** rozpočtové opatření č. 9/2013, kterým dochází v rozpočtu města na rok 2013 k navýšení celkových příjmů o 1.188.874,31 Kč a celkových výdajů o 1.488.533,00 Kč;
- **vzalo na vědomí** usnesení finančního výboru č. 4/2013 ze dne 09.09.2013; **schválilo** uzavření smlouvy s Martinou Malecovou o poskytnutí půjčky z Fondu rozvoje bydlení za účelem zřízení kanalizační přípojky;
- **schválilo** uzavření dodatku ke smlouvě o provozování vodovodu a kanalizace se společností VODÁRNA PLZEŇ, a. s., jehož předmětem je prohlášení města, že stanovené roční nájemné neobsahuje zisk a obsahuje příslušnou výši ročních účetních odpisů a prostředky na obnovu pronajaté vodohospodářské infrastruktury;

- **vzalo na vědomí** zprávu pořizovatele územního plánu Magistrátu města Plzně, odboru stavebně správního o projednání návrhu zadání Územního plánu Starý Plzenec, **schválilo** zadání Územního plánu Starý Plzenec a **uložilo** pověřenému zastupiteli Ing. Haně Sobotové zajistit zpracování návrhu Územního plánu Starý Plzenec s tím, že nebude zpracováván ve variantách;
- **zrušilo** organizační složku města „Útvar údržby města“ a příspěvkovou organizaci města „Bytové hospodářství Starý Plzenec“ včetně jejich zřizovacích listin v plném rozsahu k 31.12.2013;
- **souhlasilo** s uzavřením dodatku č. 2 ke smlouvě kupní a o zřízení předkupního práva uzavřené 19.11.2012 se společností Investice Pubec, s. r. o. v předloženém znění, jehož předmětem je odložení splatnosti doplacení kupní ceny do 30.09.2013 a souhlas města, aby při výstavbě vodovodu a kanalizace byly použity i jiné materiály než specifikované v projektové dokumentaci;
- **zrušilo** své usnesení ze dne 21.11.2011, tj. souhlas s prodejem pozemku města parc. č. 345/87 v k. ú. Starý Plzenec Jiřím Kloučkovi, a **souhlasilo** s prodejem uvedeného pozemku Michalu Hruškoví;
- **zrušilo** ve svém usnesení ze dne 27.09.2010 souhlas s prodejem pozemku města parc. č. 345/88 v k. ú. Starý Plzenec

Gabriele Kloučkové a souhlasilo s prodejem uvedeného pozemku manželům Jílkovým;

- **nesouhlasilo** s prodejem nově odděleného pozemku parc. č. 375/32 v k. ú. Starý Plzenec společnosti Professional Building Group, s. r. o. a **uložilo** radě města vyhlásit nové výběrové řízení na prodej tohoto pozemku;

- **vzalo na vědomí** informaci starostky města o průběhu realizace stavby „III/180 26 Průtah Starý Plzenec, Radyňská ul. – rekonstrukce“;

- **vzalo na vědomí** informaci starostky města o průběhu realizace staveb „Kanalizace Malá Strana, Sedlec a rozšíření ČOV Starý Plzenec“ a „Rozšíření vodovodní sítě v Sedlci“;

- **vzalo na vědomí** petici „Za zachování a obnovu třešňového sadu v lokalitě Hůrka!“ a **souhlasilo** s usnesením rady města ze dne 27.06.2013, tj. se zachováním stávajících 61 ks stromů třešní v lokalitě Hůrka s tím, že dožívající stromy budou postupně nahrazovány novou výsadbou stejného druhu. Výsadba dalších 10 ks třešní bude zahájena na jaře 2014 s podmínkou souhlasu dotčených orgánů životního prostředí, Agentury ochrany přírody a krajiny ČR a Národního památkového ústavu.

## MĚSTO STARÝ PLZENEC,

Městský úřad Starý Plzenec, Smetanova 932, 332 02 Starý Plzenec odbor finanční a majetkoprávní

zveřejňuje

### VÝZVU č. 3

**k podání žádostí vlastníků bytů a obytných domů na území města o úvěr z Fondu rozvoje bydlení na pořízení kanalizační přípojky v katastrálním území Starý Plzenec a Sedlec u Starého Plzence**

Výzva k podání žádostí o poskytnutí výše uvedeného úvěru je zveřejněna v souladu s ustanovením článku 3 odst. 3 Statutu Fondu rozvoje bydlení (zveřejněného na webových stránkách města [http://www.staryplzenec.cz/obcan/mestsky-urad/uredni-deska/statut-fondu-rozvoje-bydleni-1938.html?kshowback=4\\_5](http://www.staryplzenec.cz/obcan/mestsky-urad/uredni-deska/statut-fondu-rozvoje-bydleni-1938.html?kshowback=4_5)).

Součástí tohoto oznámení jsou tiskopisy:

**Žádost o poskytnutí úvěru a Potvrzení o výši příjmu** (zveřejněné na webových stránkách města <http://www.staryplzenec.cz/obcan/aktuality/>).

**Konečný termín pro přijetí žádostí stanovila rada města na den: 31.12.2013**

Bližší informace podá odbor finanční a majetkoprávní

- Iveta Fajtová, budova městského úřadu, Smetanova 932, 332 02 Starý Plzenec (kancelář č. 2, I. patro),

Tel.: 377 183 645, E-mail: fajtova@staryplzenec.cz.

**O Z N Á M E N Í**  
o době a místě konání voleb  
do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR

Starostka města Starý Plzeňec podle § 15 odst. 1 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu ČR a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů,

**o z n a m u j e :**

1. Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR se uskuteční  
**dne 25. října 2013 od 14.00 h do 22.00 h,**  
**dne 26. října 2013 od 08.00 h do 14.00 h.**

2. Místem konání voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR ve volebním okrsku č. 1 - „**Městečko**“ je volební místnost **v budově MěÚ ve Smetanově ulici čp. 932 pro voliče, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulici**

Akátová	Ke Studánce	Průběžná
Baslova	Kozinova	Rašínova
Bezručova	Krátká	Smetanova
Brožíkova	Lipová	Sv. Čecha
Do Vrchu	Luční	Štěnovická
Haškanova	Mánesova	Švestková
Husova	Masarykovo nám	Topolová
Jabloňová	Nádražní	Vrchlického
Javorová	Na Klínu	Zadní
Jiráskova	Nerudova	Žižkova
K Lesu	Palackého	

ve volebním okrsku č. 2 - „**Vilová Čtvrť - levá část**“ je volební místnost **v budově**

**Základní školy na Masarykově náměstí čp. 54 pro voliče, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulici**

B. Němcové	Karoliny Světlé	Tomáškova
Dobrovského	Kollárova	U Přírodního
divadla	Dr. Beneše	
Mikoláše Alše (část)		U Šimiců
El. Krásnohorské		Na Smetaníku
Výrovna	Gorkého	Náprstkova
28. října	Hálkova	Nepomucká ul.
Havlenova		Sládkova

ve volebním okrsku č. 3 - „**Vilová Čtvrť - pravá část**“ je volební místnost **v budově Základní školy na Masarykově náměstí čp. 54 pro voliče, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulici**

Andrejšky	Jedlová	Ostrá Hůrka
Čachna	Jetelová	Pionýrů
Čelakovského	Jungmannova	Radyňská
Dvořákova	K Lomu	Riegrova
Erbenova	Kpt. Jaroše	Samota
Fričova	Ke Hřišti	Sladkovského
Habrmanova	Máchova	Smrková
Heydukova	Májová	Sportovní
Modřínová		

ve volebním okrsku č. 4 - „**Malá Strana**“ je volební místnost **v budově SOU obchodu a řemesel v Raisově ulici čp. 96 pro voliče, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulici**

Havlíčkova	K Vykopávkám	Sudova
Herejkova	Malostranské nám.	
Třebízského nám.		Hollmanova
Podhradní	U Mlýna	
Hrad.	Plzeňského	Pod Hůrkou

V. Kratochvíla Komenského Raisova

a ve volebním okrsku č. 5 - „**Sedlec**“ je volební místnost **v budově Základní školy (vchod do tělocvičny) v Sedlci čp.81 pro voliče, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulici**

Ke Skalce	Pastýřská	Stará cihelna
M. Alše (část)	Podskalí	U Sedlce
Na Hůrce	Pod Tratí	+ Sedlec

3. Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svoji totožnost a státní občanství České republiky (občanským průkazem nebo cestovním pasem České republiky). Neprokáže-li uvedené skutečnosti stanovenými doklady, nebude mu hlasování umožněno.

4. Voliči budou dodány 1 den přede dnem konání voleb hlasovací lístky. V den voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

5. Voliči, který nebude moci volit ve volebním okrsku, v jehož stálém seznamu je zapsán, vydá městský úřad na jeho žádost voličský průkaz. O vydání voličského průkazu může volič požádat osobně u městského úřadu (v knihovně nebo na sekretariátu starostky města) do okamžiku uzavření stálého seznamu (tj. 23.10.2013 do 16.00 h) nebo písemně s úředně ověřeným podpisem nejpozději 7 dnů přede dnem voleb (tj. do 18.10.2013).

*Bc. Vlasta Doláková v. r.  
starostka města*

**MĚSTO STARÝ PLZEŇEC,**  
Městský úřad Starý Plzeňec, Smetanova 932, 332 02 Starý Plzeňec  
odbor finanční a majetkoprávní

**zveřejňuje**  
**záměr prodat části pozemků v lokalitě nad Máchovou ulicí ve Starém Plzenci za účelem výstavby pro bydlení.**

Z pozemků parc. č. 375/1 (trvalý travní porost) o výměře 14 204 m<sup>2</sup> a parc. č. 375/32 (trvalý travní porost) o výměře 4 892 m<sup>2</sup>, které jsou zapsané u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrálního pracoviště Plzeň-město na listu vlastnictví č. 2488 **pro katastrální území a obec Starý Plzeňec**

byl geometrickým plánem č. 2523-44/2013 oddělen nový **pozemek parc. č. 375/32 (trvalý travní porost) o celkové výměře 14 935 m<sup>2</sup>,** který je předmětem nabízeného prodeje.

Pozemek bude prodán jako celek zájemci, který v uvedené lokalitě vybuduje veškerou dopravní a technickou infrastrukturu (tj. vodovod, kanalizaci, elektřinu, plyn, komunikaci, veřejné osvětlení). Více informací na úřední desce a webových stránkách města <http://www.staryplzenec.cz/obcan/mestsky-urad/uredni-deska/>, nebo na Městském úřadu Starého Plzeňce, Smetanova 932, kancelář č. 2, I. patro (pí Fajtová).

**Lhůta pro podání nabídek je radou města stanovena: do 29.10.2013 ve 12:00 hodin.**

**Vážení spoluobčané,**

zájmem města je vybudování kanalizační sítě ve městě a na druhou stranu je zde povinnost připojení občanů na vybudovanou kanalizaci vyplývající ze zákona. Práce jsou prováděny dle zpracovaného projektu a schváleného harmonogramu. Byly vyčleněny prostředky města na možnost poskytnutí půjčky z Fondu rozvoje bydlení (FRB) pro občany na uhrazení nákladů souvisejících se zřízením kanalizačních přípojek. Z FRB je možné poskytnout půjčku na kanalizační přípojku až do výše 50 tis. Kč se splatností 4 roky s úrokem pouze 3 % po celou dobu splácení. Žádosti můžete zasílat na adresu Městský úřad Starý Plzeňec Smetanova 932, 332 02 Starý Plzeňec.

*Bc. Václav Vajshajtl, místostarosta*

Příklad „splátkové kalkulačky“

<u>Půjčka</u>	<u>Splatnost</u>	<u>Úrok</u>	<u>Půjčka+úrok</u>	<u>Měsíční spl.</u>
50.000,00 Kč	4 roky	3 %	53.122,00 Kč	1.106,00 Kč
<b>Poslední splátka 1.140,00 Kč</b>				
25.000,00 Kč	4 roky	3 %	26.561,00 Kč	553,00 Kč
<b>Poslední splátka 570,00 Kč</b>				

*pokračování ze str. 1*

lečnost Plzeňské služby, současně k tomuto datu bude zrušena organizační složka Útvar údržby města (ÚÚM) a organizační složka Pečovatelství služba (PS). Činnosti PS budou zajišťovány sociálním odborem města a činnosti ÚÚM bude zajišťovat hospodářský

a investiční odbor města, do kterého budou sloučeny činnosti ÚÚM a část zbývajících činností BH. Těmito opatřeními dojde k další úspoře finančních prostředků města.

Příští rok bude zahájeno nové programovací období strukturálních fondů. S předstihem sledujeme možné bu-

doucí dotační výzvy, abychom mohli připravit projekty a žádosti o další dotace.

Ještě stále můžete vyplňovat dotazníky k vizi rozvoje města na webových stránkách města. Uvítáme samozřejmě i jakékoli další Vaše podněty a návrhy.

*Vlasta Doláková, starostka*



## EKOLOGIE

### UPOZORNĚNÍ

Určitě všichni přivítali krásné nové chodníky v Radyňské ulici, které umožňují pohodlnou chůzi po obou stranách ulice. Bohužel do chodníků mnohde přesahují větve ze zahrad, a někde tak zásadně, že by mohly ohrozit zdraví chodců a poškodit jim třeba oči. Proto žádáme všechny majitele přilehlých parcel, aby zkontrolovali, zda jejich živé ploty nezasahují do chodníků a v případě, že ano, prosíme: zredukujte tyto přerostlé větve. Jsme rádi, že je v našem městě zeleň a že se o ni staráte, ale nelze ohrožovat zdraví druhých.

Pokud nebudou živé ploty upraveny do 20. října, učiní tak vlastníci chodníků, čili město Starý Plzenec a dřeviny ořeže na

své náklady. Děkujeme za pochopení.

*Helena Šašková*

*Odbor ŽP MěÚ St. Plzenec*



## DOPRAVA

### Změna v jízdním řádu autobusové linky MHD č. 51

Rada města schválila na žádost občanů posun času odjezdu autobusu linky MHD č. 51 ze Starého Plzeňce, zastávka Vilová Čtvrť v pracovní dny z **07:18 hodin na 07:10 hodin** z důvodu návaznosti tohoto spoje na linku č. 30 v zastávce Plzeň, Milady Horákové.

Takto upravený spoj vejde v platnost dnem zrušení objížděné trasy a zprůjezdění ulice Radyňská po ukončení její rekonstrukce. Upravený čas odjezdu bude součástí nově vyvěšených jízdních řádů na autobusových zastávkách.

*Bc. Václav Vajshajtl  
místostarosta*



## SERIÁL



### STARÝ PLZENEC V LETECH 1912-1913

#### Rok 1912

**Volba starosty a radních:** Dne 5. března 1912 provedena volba starosty a sedmi radních. Za starostu obce byl zvolen pan Josef Fábera, rolník. Za prvního městského radního pan Jan Bárta, za druhého pan Jakub Trefný, za třetího pan Vojtěch Heller, za čtvrtého pan Josef Herejk, za pátého pan Jan Hrbáček, za šestého pan František Vícha a za sedmého pan Josef Kratochvíl.

**Stará Plzeň:** V měsíci dubnu místodržitelství v Praze potvrdilo zákaz, dle něhož obec naše nesmí užívatí topografického názvu „Stará Plzeň“, jelikož dle úředního seznamu z roku 1854 zní název obce „Starý Plzenec“ a od té doby změna povolena nebyla.

**Prodej elektrárny:** Inženýr Kašpárek, hodlaje svou elektrárnu prodati, nabídl jí obci za 140.000 K. Ježto však požádaný technický znalec prohlásil, že elektrárna i elektrovodné zařízení mají tolik závad, že by toho obec v nynějším stavu ani potřebovala nemohla, vzdala se obec smlouvou jí vyhrazeného práva předkupního a dovolila panu Kašpárkovi, aby elektrárnu prodal, komu chce, ale nový majitel, že musí pře-

vzítí všechny závazky, k nimž je inženýr Kašpárek povinen dle smlouvy uzavřené s obcí Plzeneckou. Návrh inženýra Kašpárka, aby obec převzala za 30.000 K akcií, když by on přeměnil svou elektrárnu v podnik akciový, městská rada zamítla s poukazem, aby podal v tom smyslu žádost k obecnímu zastupitelstvu, čehož inženýr Kašpárek již nečinil.

**Trhy:** V dubnu došlo povolení od místodržitelství k přeložení trhů, ale zamítnuta žádost na rozmnožení jich na šest.

**Škola měšťanská:** V červenci konečně po dlouhých průtazích usneslo se obecní zastupitelstvo definitivně, že pro školu měšťanskou zakoupí místo od paní Marie Novákové a současně podá také žádost o povolení k otevření měšťanské školy pro dívky, ježto těch je víc než hochů. Současně zavázala se obec nésti všechny náklady jak s chlapeckou tak i s dívčí školou měšťanskou.

**Druhý městský úředník:** Na nově systémizované místo druhého městského úředníka dosazen pan Josef Suchý, jemuž městská rada upravila požitky.

**Úmrtí:** Dne 9. září t. r. zemřel básník Jaroslav Vrchlický. V sezení obecního zastupitelstva 31. října b. r. vzdána pietní vzpomínka velkému básníku, a presidiu král. hlavního města Prahy zaslán soustrastný

projev.

**Elektrárna:** V říjnu nabízí inženýr Kašpárek znovu obci elektrárnu ke koupi za 116.000 K, ale obecní zastupitelstvo nabídku opět odmítlo. Totéž opakovalo se v listopadu, ačkoliv inženýr Kašpárek nabídl elektrárnu za sníženou cenu 95.000 K a chtěl přidati mlátičku a šrotovník.

**Zastavení elektrického proudu:** V listopadu zastavil inženýr Kašpárek dodávání elektrického proudu k osvětlování města i soukromých domů tak, že obec musela opět sáhnout k osvětlování petrolejovými lampami. Městská rada oznámila inženýru Kašpárkovi, že bude-li se toto zastavení opakovat, činí ho zodpovědným za všechny z toho povstalé škody.

**Výpůjčka:** Na stavbu budovy pro školy měšťanské usneslo se obecní zastupitelstvo učiniti výpůjčku 150.000 K u spořitelny města Rokycan.

**Filiálka spořitelny:** Spořitelna města Rokycan učinila nabídku, že by v Plzenci zřídila svou filiálku, ale obec odmítla s podotknutím, že když nemohla dostati spořitelny vlastní, na filiálku že nereflkuje.

Okresní soud: Obec domáhá se žádostí k Ministerstvu spravedlnosti zřízení c. k. okresního soudu v Plzenci.

*pokračování na str. 6*

*pokračování ze str. 5*

**Zvýšení výloh s telefonem:** V dubnu oznámilo ředitelství pošt a telegrafů, že Ministerstvo obchodu povolilo zřízení telefonní centrály v Plzenci, ale výlohy, jež má obec hradit, že obnášejí 3.340 K. Městská rada obrátila se na poslance Rašína, aby se informoval, zdali by obec nedostala nějakou subvenci. Bylo s ní pak sděleno, že subvence uděluje se jen chudým obcím a zadáváním o subvenci, že by se stavba telefonu jen zdržela. Žádala tedy obec, aby obnos 3.340 K mohla splácet, ježto v letošním rozpočtu je jen dříve požadovaný obnos 1.400 K, a rozdíl v obou obnosech musí tedy přijít do rozpočtu příštího roku.

### Rok 1913

**Monografie:** Roku 1913 zabýval se městský tajemník pan Basl myšlenkou, aby vydáním „Monografie města Staré Plzně“ snešeno bylo v obsáhlý spis všecko, co se týká historie našeho města, historie, jakou se může pochlubit málokteré město větší. Náklad monografie rozpočtený asi na 2.500 K měl být uhrazen jednak rozprodejem tohoto díla, jednak příspěvkem obce Plzenecké, která k tomu účelu zařadila do obecního rozpočtu obnos 1.500 K. Na spise tomto spolupracovali tehdejší vynikající učenci a vědci, zejména universitní profesor dr. Pič v oboru archeologie, profesor dr. Cyril rytíř Purkyně v oboru geologie, říšský geolog pan Josef Želízko v oboru paleontologie, odborný učitel pan Maloch, pokud se týká rostlinstva, profesor dr. Horák, jenž obohatil monografii tuto nejnovějšími vykopávkami na Hůrce, které za jeho řízení byly předsevzaty. Pro výlohy na stavbu budovy školy měšťanské bylo od vydání monografie zatím upuštěno.

**Spor v záležitosti elektrárny:** Ve smlouvě, kterou svého času uzavřela obec s inženýrem Kašpárkem bylo opomenuto

uvést, kdy mají obě strany právo smlouvu vypovědět. Když inženýr Kašpárek byl opětovně s nabídkou odkoupení elektrárny odmítnut, zastavoval libovolně osvětlování, a tu podala na něho městská rada žalobu pro rušení smlouvy. Inženýr Kašpárek žádal, aby obec buď elektrárnu koupila, nebo mu poskytla záruku 80% odhadní ceny elektrárny, jinak že musí trvat na zrušení smlouvy, ježto by jinak elektrárnu nemohl prodati někomu jinému. Obec předepisovala inženýru Kašpárkovi pokuty za libovolné zastavování proudu a zadržela za tím účelem inženýru Kašpárkovi obnos 200 K 40 h, který mu dluhovala za osvětlení minulého roku. Inženýr Kašpárek, vida, že svítí zadarmo, zastavil na Štědrý večer opět provoz. Pokus o smírné narovnání sporu se nezdařil. Obec nabízela, že se postará o koupi kostelní louky od patronátního úřadu, aby na ní inženýr Kašpárek mohl postavit akumulátorovou baterii, ale požadavek na 80% garancii odmítla. Spor vedl se tedy dál. V druhé instanci nabízel inženýr Kašpárek, že by byl ochoten uzavřít s obcí smír, když by byl ponechán ve své míře, ale tentokrát obec návrh ke smírnému vyrovnání odmítla a svému právnímu zástupci nařídila, aby spor provedl do krajnosti.

**Škola měšťanská:** V červnu konečně rozhodlo obecní zastupitelstvo o ofertech na různé práce spojené se stavbou budovy pro školu měšťanskou a započato s bouráním staré budovy paní Novákové a se stavbou budovy pro školu měšťanskou. Práce na této budově zadány následovně: práce stavitelské, štukatéřské, nádenické a pozlačovačské panu Karlu Štikovi, staviteli v Plzenci, práce železobetonářské inženýru Bohumilu Hollmannovi v Praze, práce tesařské firmě Tolar a Krňoul, v Plzenci, práce klempířské Václavu Paníkovi v Plzenci, práce pokrývačské Františku Vobrubovi, práce truhlářské Eduardu Císaři v příze-

mí, Josefu Kratochvílovi v I. patře a firmě Benedikt a Slavík v II. patře; práce zámečnické Václavu Břejchovi v Plzenci; práce natěračské Josefu Hájkovi v Plzenci; práce malířské Josefu Hahnovi v Plzenci; práce kovářské J. Vytiskovi, Františku Kocovi a V. Kolorisovi.

**Trestní oznámení:** Protože řada žárovek nesvítla, pohrozila městská rada inženýru Kašpárkovi novou pokutou, načež on se vyjádřil, že ho městská rada chce zničit a že mu vyhlásila bojkot. Pro tento výrok učinila městská rada na něho trestní oznámení pro přestupek proti bezpečnosti cti. Záležitost tato skončila smírem a mělo se s Kašpárkem vyjednávat znovu, aby učinil některé ústupky. V případě, že by nechtěl ústupků učiniti, měl se spor o zrušení smlouvy vésti neústupně dál.

**Stávka na stavbě:** Dne 15. srpna vypukla na stavbě školy měšťanské stávka pracujících tam nádeníků, následkem čehož museli také zedníci býti z práce propuštěni a stavba byla na několik dní přerušena. Stávka odstraněna smírnou cestou, když bylo nádeníkům přidáno 10 h a zedníkům 24 h za hodinu práce, a 24. srpna začalo se opět stavět.

**Odměna za pátrání archeologické a historické:** Pátrání po památkách obce zdejší v ohledu historickém a archeologickém podjal se ochotně člen Kroužku přátel starožitností v Plzni pan Alois Friedl, poštovní úředník, který zajel do archivu v Třeboni, v Praze a v Bělé, aby tu sháněl data pro monografii, kterou obec v úmyslu vydání má. Obecní zastupitelstvo odhlasovalo panu Friedlovi odměnu 200 K, která v budoucnosti může býti zvýšena.

## ZE STAROPLZENECKÉ KRONIKY BEDŘICHA MORAVCE

*vypsala Věra Fenclová*

### Kostel sv. Jana Křtitele (průvodce pro návštěvníka) - 3. část

V letech 1808-10 dává nový majitel, Jan Vojtěch Černín, kostel sv. Jana Křtitele opravit a zpevnit, aby znovu sloužil svému účelu. Zároveň dává strnou již zchátralou kamennou hřbitovní zeď i s kostnicí. Také zřizují dnešní hlavní vchod do kostela pro věřící a nalevo od něj nový menší vchod pro kněze (ten starý renesanční dávají zazdít).

Kostel dostává nový pozdně barokní oltář, podle stylu a polychromie je to asi česká práce z některého zrušeného jezuitského



kostela (za ním pak zřídili sakristii). Na levou stranu kněžiště instalovali dřevěnou rokokovou kazatelnu (možná, že pocházela z téhož kostela, protože se na ní opakují tyto motivy jako na podstavci oltáře).



Otec rozprostírá své paprsky, úplně nahore pak stojí sv. Jakub, patron jezuitského řádu. Je zde také koruna, která symbolizuje duchovní vítězství sv. Jana Nepomuckého. Napravo dole stojí patrně sv. Ignác z Loyoly (zakladatel řádu) a na druhé straně

sv. František Xaverský. Původní obraz sv. Jana Křtitele byl přendán do nového rámu a zavěšen na levou stranu kněžiště, kde visí dodnes.

V r. 1810 Černínové také zřídili novou dvojistou kruchtou a na ní pak



r. 1858 (již za Valdštejnů) postavil známý varhaník Gut z Čisté u Rakovníka varhany, jejichž skříň nese již prvky klasicismu. (pozn.2) Dále sem instalovali (jakožto vedlejší oltář) překrásný barokní rozvilinový oltář sv. Anny se čtrnácti pomocníky, podle stylu pocházející z 2. poloviny 17.

*pokračování na str. 7*

pokračování ze str. 6

století, patrně německá práce (není vyloučeno, že tento oltář visel původně v kostele sv. Blažeje). V 70. letech 20. st. byla



z těchto soch polo-

vina ukradena: jednalo se o sošky biskupů a opatů. Centrální obraz na oltáři je cennou barokní olejomalbou neznámého autora a dal by se nazvat "sv. Anna vyučuje svou dceru sv. Marii". Pod ní zcela dole je socha sv. Norberta z Xantenu (s monstrancí), úplně nahoře nad obrazem je sv. František z Assisi s knihou. Napravo dobře rozeznáme



tzv. dobrého pastýře, což je symbol Krista a sv. Jiřího s drakem (ten vypadá spíše jako ryba), nalevo sv. Ondřeje s ondřejským křížem, dále tu má být sv. Kateřina (s knihou) a sv. Barbora (s věží a s pohárem).

**Černínové také dali zhotovit nový strop**, zhruba o 1 metr níže než původní renesanční: tento poslední strop je dřevěný, pobitý rákosem a nahozený. **V r. 1818 dědí Kozel a celé štáhlavské panství i s Plzencem Valdštejnové.** Patrně ti platí cyklus 14 obrazů křížové cesty plzeňské malířky Marie Štaubmanové, kterými je vyzdobeno kněžiště i loď. V r. 1905 je kostel znovu opravován, v lodi jsou zrestaurovány renesanční opěrné pilíře, je také opravena barokní zvonice. Za 1. světové války je zabaven pro válečné účely menší zvon z r. 1627 a patrně roztaven. Již se nikdy nenašel. Ve 20. letech 20. století, kdy se propagovalo lurdské zjevení, byla do kostela dána socha Panny Marie. Před druhou světovou válkou dostal kostel novou a naprosto nevhodnou podlahu typu teraso. Co je pod ní, nevíme – archeologický průzkum zde nebyl nikdy proveden.

Za 2. světové války byl zabaven i zbylý zvon, k jeho roztavení však nedošlo: byl objeven v r. 1945 v nádražním skladišti v Rokycanech a vrácen. Nyní se nachází v kněžišti kostela Narození Panny Marie na Malé Straně.



V roce 1946 dal plzeňský vikář, spisovatel, historik a vlastenec **Josef Ressel** (1884-1966)

(pozn. 4) kostel znovu vymalovat - a při té příležitosti odkryl v kněžišti zbytky raně gotického řádkového zdiva. Ze zrušených kostelů v pohraničí přivezl nový zvon a cenné renesanční sošky sv. Petra a sv. Pavla, které umístil

na zbytcích v í t ě z n ě h o oblouku (sv. Pavla, kterému chybí meč, napravo,



a sv. Petra, kterému chybí klíče od nebeské brány, nalevo). (Někteří pamětníci však tvrdí, že obě sošky patřily k původnímu vybavení kostela již z doby Kokořovců.)



Kolem roku 1975 byla od oltáře sv. Anny oddělena původní barokní mensa a obrácena směrem do chrámové lodi (podle usnesení II. Vatikánského koncilu z r. 1960 se totiž mohou od tohoto roku konat v katolických kostelech bohoslužba tak, že je kněz ob-

rácen k lidem).

V této době sem byl instalován i čtecí pultík, přivezený vikářem Koutníkem z neznámého zrušeného kostela. V r. 2007 byla na pravou stranu vítězného oblouku instalována cenná pískovcová barokní socha sv. Blažeje (zrestaurovaná akad. sochařem Vl. Šindelářem), původně stojící od 19. století na místě již zrušeného kostela. Nyní na původním místě stojí její replika. Na pravou stranu bylo umístěno sousoší piety (tj. Panny Marie, oplakávající Krista) z r. 1612, původně stojící u kostela Narození Panny Marie.



*Kostel sv. Jana Křtitele je pozoruhodnou stavbou, která i po posledních opravách (v r. 1974 a 1999) skrývá mnohá tajemství. (Jen její okolí už bohužel ne: kolem r. 1851 byl v souvislosti s úpravami náměstí – poté co Plzeň získal samosprávu - okolní terén kostela odkopán a snížen, přičemž se zde vůbec nedělal archeologický průzkum). I po staletích nás může ohromit, jak výstavná asi mohla být jeho původně zamýšlená raně gotická podoba z doby rozkvětu přemyslovského státu.*

Anna Velichová

Foto: Vladimír Sedlák

#### Poznámky:

*Pozn. 1: Jezuitský řád byl zrušen r. 1773 papežem na nátlak francouzského krále a dalších evropských panovníků. Ti žárili na moc tohoto řádu v oblasti vzdělání (jezuité totiž ovládli univerzity v řadě evropských států. Kromě toho se s nástupem osvícenství tento řád stává nepohodlným, ve své činnosti však jezuité neustávali v Jižní Americe – i když i tam byli zakázáni.*

*Rozvíjeli se dále i v Rusku, protože carevna Kateřina Veliká si jich vážila pro jejich vyspělé školství. Jezuitský řád byl znovu obnoven v r. 1843.*

*Pozn. 2: Tento nástroj byl levný, skromný (stál pouhých 156 zlatých) barokního typu. Byl určen svým nevelkým tónovým rozsahem pouze k doprovázení kostelních písní, nikoliv však k provádění složitějších skladeb nebo ke koncertování. Jeho nynější zvuk odpovídá původnímu. Varhany byly opravovány v letech 1905, 1945 a 1993).*



*Pozn. 3: V roce 1810 již kostel sv. Blažeje, tento obrovský barokní skvost a poslední stavba známého plzeňského architekta Jakuba Augustona, nestál. Kvůli zchátralosti, nákladnosti údržby a malé využitelnosti byl již r. 1800 stržen.*

*Pozn. 4: Josef Resl byl za 1. světové války knězem a polním kurátem, později farářem v městě Touškově u Kozolup. Od r. 1946 byl vikářem plzeňským a farářem plzeňským. Za svého života se zajímal o historii, byl členem Archeologické společnosti AV. Po 2. světové válce i před ní psal sešity „Památná místa našeho kraje“, kde psal o Touškově, o Plzni a o jednotlivých farnostech. Spolupracoval s L. Lábkem, s Alexandrem Bendorfem z Nepomuka a s dalšími regionálními historiky. V r. 1949 jej STB zatkla a zničila část jeho rukopisů. Do r. 1953 byl vězněn na Mírově, pak až do své smrti žil jako farář v Obříství u Mělníka. Část jeho pozůstalosti vlastní plzeňské biskupství.*

#### Literatura:

- Podlaha, Ant.: Posvátná místa království českého, Díl II., Praha 1908
- 1000 let Starého Plzeň, Plzeň 1976
- čl.: Velichová, A: Kostel sv. Jana Křtitele (aneb jak se nepřítel osudu podepsala na velikosti kostela na náměstí) - in: Radyňské listy č. 11, listopad 2000, str. 10-11)

**Radyňské listy**  
noviny pro Starý Plzeň, Selec a okolí

---

Inzerujte  
v měsíčním zpravodaji  
**Radyňské listy**  
více na [www.staryplzenec.cz](http://www.staryplzenec.cz)



# KULTURA

## Kultura ve Starém Plzenci KALENDÁŘ ŘÍJEN 2013

### K-Centrum

#### a Staroplzenecká galerie

Smetanova 932, Starý Plzenec

tel.: 377 183 662, 377 183 659

e-mail:

info.plzenec@staryplzenec.cz

www.staryplzenec.cz

#### Otevřeno pro veřejnost:

Po 09:00-12:00 13:00-17:00 h

St 09:00-12:00 13:00-18:00 h

Út, Čt 09:00-12:00 13:00-14:30 h

Pá 09:00-12:00 h

#### Městská knihovna

Smetanova 932, Starý Plzenec

tel: 377 183 659, www.staryplzenec.cz

#### Otevřeno pro veřejnost:

Po 9:00-12:00 13:00-17:00 h

St 9:00-12:00 13:00-18:00 h

Út, Čt 9:00-12:00 13:00-14:00 h

Pá zavřeno

**V měsíci říjnu bude knihovna zavřena  
ve čtvrtek 10., 17. a 24.**

### HRAD RADYŇ

Otevřeno pro veřejnost:

**Víkendy a svátky od 10:00 do 17:00 h**

#### ROTUNDA SV. PETRA A PAVLA

Zpřístupnění rotundy pro skupiny (min. 6 osob) je možné objednat v termínu od 01.10 do 16.10. 2013 na tel.: 377 183 662, 377 183 659.

#### Karel Koutský – fotografie

Staroplzenecká galerie, Smetanova 932

Pořadatel: K-Centrum, městská knihovna

města Starý Plzenec

**Výstava potrvá do 7. listopadu 2013.**

**12. října 2013 (sobota)**

**TELEFON**

Místo: MUSIC CLUB, St. Plzenec,

Masaryk. nám. 52

Čas: **21:00 h**

**15. října 2013 (úterý)**

**Za krásnými melodiemi**

**od severu k jihu**

**I. koncert 29. sezóny Kruhu přátel**

**hudby**

Účinkují: **Luboš Dudek – housle**

**Václav Mácha - klavír**

Místo: obřadní síň radnice,

Masarykovo nám. 121

Čas: **18:00 h**

Pořadatel: K-Centrum, městská knihovna  
města Starý Plzenec

Kontakt: info.plzenec@staryplzenec.cz,

tel.: 377 183 662, 377 183 659,

www.staryplzenec.cz

Vstupné: dospělí 150 Kč, děti od 6

do 15 let a studenti 50 Kč. Cena jedné

abonentky je 600 Kč; (prodej vstupenek

na místě před koncertem).

**26. října 2013 (sobota)**

**EGES**

Místo: MUSIC CLUB, St. Plzenec,

Masaryk. nám. 52

Čas: **21:00 h**

#### Hasičské muzeum v Sedlci

**Výstava historických šicích strojů**

Otevřeno pro zájemce po tel. domluvě  
v průběhu celého roku.

Kontakt: František Chrástil,

tel.: 606 608 187

Město Starý Plzenec, K-Centrum, městská knihovna a Kruh přátel hudby  
Vás zvou na 29. koncertní sezónu

## Program koncertní sezóny Kruhu přátel hudby 2013–2014

Při těchto slavnostních úterních podvečerech se setkáváme se špičkami naší koncertní scény.

15.10.2013 od 18:00 hodin obřadní síň radnice  
**Luboš Dudek** - housle  
**Václav Mácha** - klavír

21.01.2014 od 18:00 hodin obřadní síň radnice  
**Korgold quartet**  
Prodej abonentních vstupenek:  
K-Centrum, městská knihovna, Smetanova 932, Starý Plzenec  
Cena jedné abonentky: 600 Kč  
Jednotlivé vstupné: dospělí 150 Kč, děti od 6 do 15 let a studenti 50 Kč.  
Vstupenky na jednotlivé koncerty je možné vždy zakoupit  
na místě před konáním koncertu.

Informace:  
K-Centrum, městská knihovna, Smetanova 932,  
tel.: 377 183 662, 377 183 659,  
e-mail: info.plzenec@staryplzenec.cz  
www.staryplzenec.cz

18.02.2014 od 18:00 hodin Bohemia Sekt Centrum  
**Jiří Stivín - Sám se svým stínem**

25.03.2014 od 18:00 hodin obřadní síň radnice  
**Plzenečtí muzikanti**  
Účinkují učitelé a profesori hudby žijící ve Starém Plzenci.

15.04.2014 od 18:00 hodin obřadní síň radnice  
**F. X. Brixí - Barokní opera**  
Účinkují studenti pěveckého oddělení Konzervatoře Plzeň.

13.05.2014 od 18:00 hodin Lidový dům  
**Velký dechový orchestr Základní umělecké školy  
Chválenická Plzeň**

Koncerty se uskuteční i za podpory BOHEMIA SEKT s.r.o. a Nadace Český hudební fond.

BOHEMIA SEKT  
Starý Plzenec



**NAŠE ŠKOLY****ZŠ Starý Plzenec****ZAHÁJENÍ ŠKOLNÍHO ROKU 2013/2014 NA ZŠ STARÝ PLZENEC**

Konečně se prvňáčci dočkali!

Školní rok 2013/2014 byl v aule ZŠ Starý Plzenec slavnost-

ně zahájen 2. 9. 2013. Do lavic poprvé zasedlo 39 dětí ve dvou třídách. Děti přivítal pan ředitel Martin Štekl, paní starostka Vlasta Doláková a třídní učitelky Jana Toušová a Jana Šindelářová.

Všem dětem udělal radost pěkný dárek od KS – EUROPE s. r. o.

Prvňáčkům přejeme hodně úspěchů.

*Tř. učitelky*



*Prvňáčci se konečně dočkali.*

*Foto: M. Štekl*

**ZŠ Sedlec****ZÁŘÍ V ZŠ SEDLEC****Slavnostní zahájení školního roku**

Letošní školní rok 2013-14 byl slavnostně zahájen 2. září na zahradě školy. Přivítali jsme 15 nových prvňáčků, kteří si – kromě zážitků a prvních dojmů – odnes-



*Výcházka do okolí. Foto: archiv ZŠ Sedlec*

li domů spoustu nových pomůcek, sešitů a malý kornout plný sladkostí. S dárkem na uvítanou pro prvňáčky zavítali do naší školy druhý den ráno zástupci šťáhlavské firmy KS-Europe s.r.o. Mgr. Vladimíra Landrgottová a Mgr. Daniel Müller. Předali každému prvňáčkovi krásně ilustrovaný Atlas světa. Naše škola jim touto cestou ještě jednou děkuje.



*Start rakety (Dny vědy a techniky v Plzni).*

*Foto: archiv ZŠ Sedlec*

**Výcházka do okolí školy a dopravní soutěž**

V pátek 6.9. jsme se vydali na prohlídku okolí školy, dozvěděli jsme se něco o bezpečnosti při přecházení, zopakovali jsme si dopravní značky, vybavení kola a také jsme řešili různé dopravní situace. V pětičlenných družstvech jsme plnili úkoly na čtyřech stanovištích. A protože nám počasí přálo, ve volné chvíli jsme poznávali houby a ty jedlé jsme si trhali do košíků. A že jich bylo! Kdo chtěl, mohl postavit i domeček pro skřítky. Čas zbyl i na svačinku v přírodě. Po absolvování soutěže a řádném provětrání hrudního košíčku :-)) jsme se

vrátili do školy na oběd.

**Dny vědy a techniky v Plzni**

V pátek 13.9. jsme se jako každý rok jeli podívat do Plzně na Dny vědy a techniky. Přálo nám počasí, a tak jsme si mohli prohlédnout zajímavé přístroje, vyzkoušet různé pokusy a vytvořit např. origami, raketu, větrník, vodní pumpu aj. zajímavé věci. Letos jsme dokonce zavítali i na náměstí, kde jsme se v obrovských stanech dozvěděli něco o práci porodní asistentky, o boji proti rakovině, dívali jsme se, jak se vyrábí elektřina, solární energie a hlavně jsme viděli na obloze létat monitorovací vzducholod'. Zkrátka ani letos se nikdo nenudil, byli i někteří, kterým páteční návštěva nestačila, a na Dny vědy a techniky si zašli s rodiči druhý den.

Další informace o dění v ZŠ Sedlec naleznete na [www.zssedlec.cz](http://www.zssedlec.cz) nebo na Facebooku (ZŠ a MŠ St. Plzenec-Sedlec).

*Hana Malá a Emanuela Vávrová*

Město Starý Plzenec, K-Centrum, městská knihovna a Kruh přátel hudby

# Vás zvou na koncert

## 29. sezóny

Úterý 15. 10. 2013 od 18:00 hodin  
Obřadní síň radnice, Masarykovo nám. 121, Starý Plzenec

**Za krásnými melodiemi od severu k jihu**

**Luboš Dudek - housle**  
**Václav Mácha - klavír**

V programu zazní mj. skladby E. Griega, J. Brahmse, J. Suka, C. Debussyho a dalších

BOHEMIA SEKT  
*Starý Plzenec*

Prodej vstupenek na místě před koncertem.  
[www.staryplzenec.cz](http://www.staryplzenec.cz)



# SPOLEČENSKÉ ORGANIZACE

## RYBOVKA VE STARÉM PLZENCI OPĚT Z VLASTNÍCH SIL

Po loňské velmi úspěšné premiéře provedení České mše vánoční J. J. Ryby vlastními silami staroplzeneckých zpěváků a muzikantů si dovoluujeme opět pozvat ke spolupráci všechny, kdo rádi a s chutí tvoří společné dílo na chrámovém kůru. Znovu bychom rádi známou Rybovu skladbu provedli spolu s orchestrem a sborem, který bude vytvořen ze spoluobčanů Starého Plzně. Loni se potvrdila skutečnost, že

v našem městě žije mnoho zdatných hráčů a zpěváků a že si můžeme na takové dílo spolu troufnout.

**Letošní provedení Rybovy České mše vánoční se uskuteční v neděli 22. prosince 2013 od 18 hodin v kostele Narození P. Marie na Malé Straně a otevře celé vánoční svátky.**

Všichni zájemci se mohou přihlásit u paní Zdeňky Ledvinové (tel. 603 847 266) nebo u pana Miloslava Esterleho (tel. 736 768 514), na základě vzájemné dohody se pak spolu od konce listopadu budeme připravovat na zkouškách v ZUŠ v Lidovém

domě. Notový materiál je k dispozici, kopie je možno poskytnout všem, kdo o ně požádají.

Máme mezi sebou mnohé velmi zkušené interprety, kteří jistě rádi pomohou a podpoří i ty, kdo si nejsou svou zdatností zcela jisti. Neváhejte, a přijďte si zahrát a zazpívat, prožijete neopakovatelný zážitek, který jiným způsobem opravdu nelze získat.

Za Občanské sdružení Staroplzenecké varhany

*Miloslav Esterle*

## TÁBOR MLADÝCH HASIČŮ

Přiblížil se konec letních prázdnin a naši mladí hasiči se opět zúčastnili týdenního tábora pod vedením našich vedoucích. V letošním roce se s námi na skautskou základnu Chvalov u Blatné vydali i dobrovolní hasiči z Oseka u Rokycan. Počasí se bohužel nevydařilo tak jako v předchozích letech, avšak i přes tuto nepřízeň se dětem na táboře líbilo a některým bylo i líto, že poslední prázdninový týden uběhl jako voda. Během celého týdne probíhaly různé hry s hasičskou tematikou a nechyběla ani příprava na branné závody, které nás na podzim čekají. Pro děti byly připraveny



*Mladí hasiči na letním táboře.*

*Foto: Kateřina Pokšťeflová*

různé odměny a navíc i památeční medaile, takže na letošní tábor budou jistě dlouho vzpomínat.

Rád bych poděkoval všem, co se na zajištění a organizaci tábora podíleli. Největší poděkování ovšem patří našim kuchařkám, že se celý týden vzorně staraly o práci v kuchyni.

*Za SDH Sedlec Stanislav Pokšťefl*

## 6. ROČNÍK SEDLECKÝCH SLAVNOSTÍ SE VYDAŘIL!

Za přispění příznivého počasí, ochotných a obětavých lidí proběhla v pěkně upraveném areálu v Sedlci již po šesté letní slavnost. Při zahájení akce bylo již tradičně vzpomenu na významného sedleckého rodáka. Tentokrát jím byl zakladatel Sboru dobrovolných hasičů pan Vavřinec Šedivec. Celé odpoledne pak patřilo hlavně dětem, které kreslily a vyráběly výrobky na hrnčářském kruhu. Ze všech výrobků byly vybrány porotou tři nejlepší práce ve třech věkových kategoriích. Všechny děti dostaly za své snažení drobné odměny. Ceny do soutěže a drobné dárky sponzorovalo politické hnutí ANO. Program pro děti připravila sedlecká rodačka paní Eva Míchalová spolu s Kristýnou Císařovou a Barbarou Švédovou.

Kapela „Zvuková zkouška“ ze Žákavy, ve které pod vedením Romana Taichlera vystupuje rodina Martina Přibáně - sedleckého rodáka a malý zpěvák Filip Taichler, hrála a zpívala dětem veselé písničky z pohádek. Děti i rodiče se s radostí připojili ke zpěvu. Pak přišel mezi děti pohádkový kouzelník Artin a nakonec dětského programu zahrál ochotník pan Marek Koňářík dětem maňáskové divadlo. Celé odpoledne zvučil náš obětavý zvukař a muzi-



*Foto: Josef Švéda  
kant Standa Kluzák mladší.*

Dospělé účastníky pak do pozdních nočních hodin bavila kapela Ametyst pod vedením staroplzeneckého rodáka Vladimíra Valenty. Během celého odpoledne si zájemci prohlíželi hasičské muzeum a výstavu šicích strojů za odborného a poutavého výkladu pana Františka Chrastila.

Věříme, že se návštěvníkům u nás na slavnostech líbilo a opět do Sedlce na příští akci zavítají.

*Za SDH Sedlec Miluše Chrastilová*



*Foto: Josef Švéda*



# STALO SE

## FOTOGRAFIE PLNÉ POHODY A ENERGIE

Pochmurné počasí v nás nevyvolává zrovna příjemné pocity. A tak podvědomě hledáme něco, co člověka potěší a povzbudí. Takovým místem se od 19. září stala výstavní síň K-Centra zahájením výstavy fotografií Karla Koutského. O tvorbě svého přítele tam zasvěceně promluvil pan Josef Švéda.

Z jeho úvodního slova vyjímáme: „Karel Koutský dnes již spíše patří do Starého Plzně než do rodné Prahy. A jsem rád, že Starý Plzenec není jen městem plným historie, ale že zde žijí lidé, kteří vytvářejí velké hodnoty. Fotografie totiž vyžaduje nejen chemii a fyziku, ale hlavně duši, která vytváří atmosféru.“

Na otázku: „**Jaký máte vztah ke Starému Plzenci?**“ odpověděl autor takto: „*Můj otec, rodilý Plzeňák, který se později přišel do Prahy, kde jsem se později narodil, společně s mým dědečkem postavili v Sedlci u Starého Plzně chatu, kam jsem pravidelně jezdil na víkendy od svých deseti let. A tím jsem postupně získával k tomuto kraji a k lidem, kteří zde žijí, vztah, jenž jsem později mohl jaksi transformovat do*

*fotografií, které jsem již několikrát vystavil zde v Plzenci - na místní faře a v rotundě. Za spolupráci děkuji páteru Petru Frantovi a svým vzácným přátelům Josefu Švédovi a Pavlu Kilbergovi. Pár fotografií z těchto míst je i zde na této výstavě.“*

Výstava Karla Koutského je v podstatě průřezem jeho dosavadní tvorby. Autor se specializuje jednak na klasickou černobílou fotografii, jednak na různé speciální techniky (kde je na původní fotografii nanášena olejová barva - bromolej). Vystavuje nejen v Praze, ale pravidelně i na mezinárodních veletrzích fotografií v Americe. Náměty si vybírá z přírody, také jsou mu vlastní zátiší s objekty a rostlinami. Najdeme zde fotografie z Plzeňska, ale i z Prahy či z Černé Hory. Jemná barevnost těchto fotografií okouzlující, zároveň však tato díla vyzařují klid, pohodu, energii. Autor o své tvorbě řekl: „Technologie fotografie a technologie malby jsou odlišné a bude dlouho trvat, než se foto-

grafie zařadí mezi umění. Fotografie používá světlo jako štětec - a je jedno, jestli fotografujete nebo malujete, hlavně když to ostatním přinese štěstí.“

A skutečně: z této pozoruhodné výstavy budete odcházet vnitřně klidní, oproštěni od stresu kolem nás. Dotkne se vaší duše jako konejšivá měkká ruka.

Výstava je autorem věnována památce na staroplzeneckého rodáka, významného sbormistra a dlouholetého varhaníka ing. Vladimíra Císaře.

*Anna Velichová a Eva Vlachová*



*Autor výstavy fotografií s rodinou ing. Vladimíra Císaře, jehož památce věnoval tuto výstavu. Foto: Josef Švéda*

## IPEP 2013

Ve dnech 19.-21. září 2013 se konal v hale TJ Lokomotiva v Plzni devátý ročník

Mezinárodního veletrhu cestovního ruchu IPEP 2013. Výstavy se zúčastnila více než stovka vystavovatelů jak z České republiky, tak i ze zahraničí. Služby zde nabízely

nejen cestovní kanceláře, hotely, penziony, pivovary, muzea, školy, ale prezentovala se zde i města, mikroregiony a různá sdružení.

Po celou dobu konání veletrhu probíhal bohatý program s pestrou přehlídkou jak hudebních a tanečních vystoupení, tak i dalších zajímavých prezentací a odborných seminářů.

Stejně jako v předchozích letech si přišli na své všichni milovníci dobrého jídla a pití. Připraveny byly ochutnávky českých i zahraničních gastronomických specialit, jídel ze sortimentu regionálních potravin.

U výstavního stánku města Starého Plzně byl největší zájem o hrad Radyni a národní kulturní památku Hůrku s rotundou sv. Petra a Pavla. Jako novinku prezentovalo město Starý Plzenec nedávno otevřenou naučnou stezku Stará Plzeň a kupci, kterou zbudovalo Občanské sdružení Hůrka a Radyně za podpory města Starého Plzně. Návštěvníci si domů odnášeli propagační materiály a také spoustu nových informací o zajímavých místech u nás i v zahraničí.

*Eva Vlachová*



*Při slavnostním zahájení veletrhu účinkoval Velký dechový orchestr ZUŠ Chválenická Plzeň. Foto: Eva Vlachová*

pokračování ze str. 1

## RADOUŠOVY HRY PO OSMÉ

Osmého ročníku Radoušových her, který se uskutečnil 14. září 2013 na hradu Radyni, se zúčastnilo včetně všech dobrovolníků na tisíc lidí. I když tato akce nebyla podpořena Státním fondem kultury, a organizátoři tak museli uhradit všechny náklady z vlastních zdrojů, je jisté, že elán do příprav dalšího ročníku to nikomu z nich nevezme!

Za K-Centrum, městskou knihovnu Starý Plzenec. *Eva Vlachová*

## HURÁ DO POHÁDKOVÉ ŠKOLY

Poslední srpnovou sobotu pořádalo K-Centrum města Starého Plzeňce na hradu Radyni další ze zábavních prázdninových akcí pro rodiny s dětmi s názvem Hurá do pohádkové školy. V hradním paláci vystoupila středověká hudební kapela Turdus a dětská folková skupina Jen tak. Divadlo tety Terezy okouzlo nejen dětské obecenstvo. V podhradí si návštěvníci hráli a soutěžili s pohádkovými bytostmi. Akce se zúčastnilo přes čtyři sta návštěvníků.

*Eva Vlachová*



*V hradním paláci Radyně hrálo divadlo tety Terezy pohádky pro děti.*

*Foto: Eva Vlachová*

# RADOUŠOVY HRY NA HRADU RADYNI



*Lidovou muzikou návštěvníky potěšil folklórní soubor Úslaváček ze ZUŠ Starý Plzenec.*

*Foto: Eva Vlachová*



*Středověká kapela Miritis navodila svojí hudbou dobovou atmosféru.*

*Foto: Eva Vlachová*



*Vystoupení dětí MŠ Starý Plzenec.*

*Foto: Eva Vlachová*



*Šermířské souboje předvedli Harcíři z Rokycan.*

*Foto: Eva Vlachová*



*Ukázky středověkých řemesel vzbudily velký zájem návštěvníků.*

*Foto: Eva Vlachová*



*Ukázky kovářského řemesla předvedli studenti SOŠ Oselce.*

*Foto: Eva Vlachová*



# SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Dne 2. října uplynulo 100 let od narození pana **Františka Ulče**.  
Za krátkou vzpomínku děkují synové s rodinami.



Dne 20. září 2013 oslavil pan **Jaroslav Černý** krásných 80 let.  
Vše nejlepší, hodně zdraví, štěstí spokojenosti do dalších let mu přejí kamarádi z KPOV.



Letošního roku si připomínáme kulaté výročí narození našich rodičů **Marie Minaříkové** 100 let (v říjnu) a **Václava Minaříka** 110 let (v září).  
Za tichou vzpomínku děkují syn Vašek a dcera Vlasta.



Dne 2. října 2013 tomu bylo 5 let, kdy nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec, dědeček a pradědeček pan **František Hroch** ze Starého Plzně.  
Kdo jste ho znali a měli rádi, věnujte tichou vzpomínku.  
Manželka a synové s rodinami.



**Radyňské listy**  
noviny pro Starý Plzeňec, Sešlé a okolí

Inzerujte  
v měsíčním zpravodaji  
**Radyňské listy**  
více na [www.staryplzenec.cz](http://www.staryplzenec.cz)

**NĚMČINA**

- Výuka, doučování, konverzace, příprava na zkoušky a maturitu, individuální přístup
- Překlady, tlumočení ČJ-NJ i NJ-ČJ
- Praxe: dlouhodobý pobyt v SRN, základní i všeobecné státní zkoušky, zkouška VHS

Přijedu i k Vám domů nebo do firmy.  
Tel.: 723 110 755  
E-mail: [dianachov@seznam.cz](mailto:dianachov@seznam.cz)

**Šna klíž STŘECHY**  
[www.strechy-profi.cz](http://www.strechy-profi.cz)

Provádíme klempířské,  
pokrývačské a tesařské práce

Kontakt: Roman ČERNÝ  
Štáhlavy 662, tel.: 603 510 420



# SPORT



## ZÁVOD V HODU OŠTĚPEM

**DNE 12. ŘÍJNA 2013 SE OD 12:30 HODIN KONÁ DVANÁCTÝ ROČNÍK ZÁVODU V HODU OŠTĚPEM AMATÉRŮ  
POD ZÁŠTITOU A ZA ÚČASTI SVĚTOVÉHO REKORDMANA PANA JANA ŽELEZNÉHO**

**KDE:** Sportovní areál SK Starý Plzeňec - hřiště kopané

**PŘIHLÁŠKY:** V klubovně SK každý den od 18:00 do 21:00 h,  
nejpozději v den závodu od 9:00 do 11:30h

**KATEGORIE:** Muži 15-40 let, muži 40-100 let, ženy, děti do 10 let  
a děti do 15 let

**STARTOVNÉ:** Muži 50,-Kč, ženy 50,-Kč, děti zdarma

**PŘIJĎTE ZKUSIT PŘEHODIT NAŠEHO AMATÉRSKÉHO REKORDMANA  
A HODIT VÍCE JAK 49.78 m.  
OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO PO CELÝ ZÁVOD.**


**TOP09**
*S podporou Starostů*

# Marek Ženíšek PROČ DO TOHO JDU?

Jako místopředseda TOP 09 vím, že jediné politická strana se může v parlamentním systému skutečně podílet na výkonu moci. Strany jsou nakonec přes všechny komplikace odpovědnější, stabilnější a o tolik čitelnější než různá náladová uskupení a elitářská hnutí. Proto jsem obdivovatelem a velkým zastáncem parlamentní demokracie.

Vím dobře, kam vede pohrdání parlamentní demokracií a ústavností. Jednotlivci ve své příležitosti nikdy nezklame – dejme mu trochu nekontrolované moci a uzurpuje si ji vždy víc, než jsme si mysleli. Vím to, protože jsem demokratické způsoby vládnutí studoval jako obor a dnes na univerzitě učím své studenty být velmi dobrými pozorovateli takových tendencí.

Vím, co znamená řídit státní záležitosti. Podílel jsem se šest let s veškerou odpovědností na řízení státu jako náměstek ministra spravedlnosti a následně jako první náměstek ministra zdravotnictví. Chce to vybroušenou kombinaci politické předvídatosti, manažerských dovedností a selského rozumu. To vše musí být podpořeno nemalým nasazením mým a zejména mých blízkých.

Kandiduji proto, abych svoji znalost a praktickou zkušenost nasadil jednoznačně ve prospěch naší země, která bude zásadně bránit svobody a práva svých občanů, ale nebude je uplácet nesmyslnou péčí a populistickými sliby.

**PhDr. Marek Ženíšek, Ph.D.**

lídr kandidátky

TOP 09 Plzeňský kraj

# NADÁVAT NA POMĚRY, NEBO PŘIJÍT K VOLBÁM?

Rozhodněte 25. a 26. října



**VÍME, KAM JDEME**

# Televize Internet Volání

Pro stávající členy  
nyní odměna 900,- Kč  
za každého nově  
přivedeného  
člena! \*



Konečná cena  
**300,- Kč**  
měsíčně  
+ slevy pro  
bytové domy

Zařízení pro připojení  
**zdarma**  
nebo  
2 měsíce na vyzkoušení

\* Podrobné informace na  
[www.plzenec.net/priposouseda](http://www.plzenec.net/priposouseda)

[www.plzenec.net](http://www.plzenec.net)  
tel.: 775 785 005  
email: [info@plzenec.net](mailto:info@plzenec.net)

  
**PLZENECNET** o.s.  
Internet, který má omezenou pouze cenu...

Kupon pro bezplatné podání jednoho soukromého inzerátu do rubriky  
řádkové inzerce zašlete nebo předejte osobně do redakce Radyňských listů:  
K-Centrum, městská knihovna, Smetanova 932, 332 02 Starý Plzenec,  
e-mail: [info.plzenec@staryplzenec.cz](mailto:info.plzenec@staryplzenec.cz). Velikost inzerátu: max.120 znaků  
(písmen) včetně mezer. Komerční inzeráty budou vždy zpoplatněny.  
**TEXT INZERÁTU VČETNĚ ADRESY NEBO TELEFONU**

## PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb,  
opět prodává slepičky  
snáškových plemen

**Hisex hnědý, Tetra hnědá  
a Dominant žíhaný, kropenatý,  
černý, žlutý, modrý a bílý.**

Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček: 15-19 týdnů;

cena: 149-175 Kč/ks

- v začátku snášky 178 Kč/ks.

Prodej se uskuteční:

v úterý 22. října 2013 v 15:35 h

Starý Plzenec - naproti čerp. stanici Pap  
Oil

Případné bližší informace

PO - Pá 9 - 16 h na tel.:

728 605 840, 728 165 166, 415 740 719

Při prodeji slepiček nová služba:

- výkup králičích kožek

- cena 15-22 Kč/ks

## Karel Koutský

Ateliér Fotorenesance

Ruční černobílá fotografie,

vyvolávání filmů, DTP, tisk

/od vizitek až do plakátů/

předtisková příprava,

vydavatelství,

návrhy a realizace výstav,

nákup, prodej a posouzení

fotografií

knihářské a grafické práce.

Masarykovo náměstí 57

Starý Plzenec

tel - 606 962 765

[karel.koutsky@volny.cz](mailto:karel.koutsky@volny.cz)

[www.fotorenesance.cz](http://www.fotorenesance.cz)

## Znalecké posudky

## Odhady cen nemovitostí

## Projektová činnost

## Průkazy energetické

## náročnosti budov

Ing. Stanislav Nesnídal

Dvořákova 1016

332 02 Starý Plzenec

tel. 777 294 577

[nesnidals@seznam.cz](mailto:nesnidals@seznam.cz)

## DROBNÁ INZERCE

• **Prodám** elektronické klávesy YAMAHA PSR 450 + adapter + židlička + stojan. Rozměry (952 × 387 × 169) mm, hmotnost 8,5kg. Cena dohodou. Tel.: 731 207 073.

• **Prodám** st. pozemek vč. kompl. inž. sítí (1400 m<sup>2</sup>) v Sedlci u St. Plzence se zd. chatou 2+1. Cena dohodou. Tel.: 723 993 567.

• **POWERJOGA St. Plzenec – dynamic-ké cvičení pro posílení a protažení svalů celého těla. Přijďte mezi nás! Cvičíme v sokolovně v malém sále každou středu 19 – 20 h. Cvičitelka Marie Váchalová – info na tel.: 731 181 189.**

• **Daruji** koťátko – do dobrých rukou. Tel.: 603 750 645.

• **Prodám** palmu a ficus benjamine (vhodné do haly). Tel.: 776 650 854.

• **Pronajmu** byt 2+1 v Plzni na Slovanech, v os. vlast., 1. patro. Tel.: 739 686 657.

• **Prodám** akvárium v perfektním stavu s veškerým příslušenstvím (i s rybkami), rozměry (30 x 60 x 40) cm. Tel.: 731 207 073.

• **Kdo by si chtěl** sekat zahradu na krmení či sušení? Je v Plzni-Liticích, cca 20-25 arů. Tel.: 732 688 575.

• **Koupím** plně pojízdný skútr s platnou STK nebo babetu 201 s kartičkou do 4.000 Kč. Tel.: 739 425 714.

## Radyňské listy

Vydává město Starý Plzenec  
příspěvky a inzerci přijímá redakce:  
K-Centrum, Smetanova 932  
332 02 Starý Plzenec

e-mail: info.plzenec@staryplzenec.cz

Tel.: 377 183 662, 377 183 659

www.staryplzenec.cz

IČO: 00257257 DIČ: CZ00257257

Registrace MK ČR E 12371

Šéfredaktorka: Eva Vlachová

Zástupce šéfredaktorky:

Mgr. Milena Benediktová

Hlavičky pravidelných rubrik: Jiří Vlach

„Zlom a DTP: René Cais“

Tisk: d-PRESS, s.r.o. Skladová 24, Plzeň

Distribuce prostřednictvím České pošty

Dáváme prostor i těm názorům, se kterými se neztotožňujeme. Nevyžádané příspěvky se nevracejí. Za pravdivost údajů zodpovídá autor příspěvku. Redakce si vyhrazuje možnost krácení příspěvku se souhlasem autora.

Uzávěrka čísla 11/2013 je 18.10.2013.

Vychází: 04.10.2013

ZDARMA v nákladu 2000 kusů

## Nejrychlejší Internet ve Starém Plzenci a okolí



## Nebesky rychlý Internet za božsky nízkou cenu!

### ZDARMA 2 měsíce zkušební doby

- ☁ Poté měsíční poplatek 300 Kč s DPH
- ☁ Reálná rychlost připojení až 20 Mbit/s
- ☁ Rychlé, spolehlivé a neomezené připojení
- ☁ Smlouva na dobu neurčitou tj. bez závazků
- ☁ Kvalitní a rychlý servis, špičková péče o zákazníka

Zákaznická linka: **+420 602 370 766**

E-mail: [mraknet@mraknet.com](mailto:mraknet@mraknet.com) | [www.mraknet.com](http://www.mraknet.com)

## HLEDÁTE KVALITNÍ POTRAVINY?

**ZVEME VÁS  
DO NOVÉ SAMOOBSLUHY  
S NĚMECKÝMI POTRAVINAMI.**

Kompletní sortiment německých  
potravin včetně zeleniny a drogerie.

**OTEVŘENO: Po - Pá 8 - 18  
So 8 - 12**



Starý Plzenec, Máchova 411

Děkujeme za přízeň našim stálým zákazníkům!

[www.hmplus.cz](http://www.hmplus.cz)